

Bruksela, 6 kwietnia 2018 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0077 (NLE)

7701/18
ADD 1

AVIATION 57
RELEX 296

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	5 kwietnia 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 164 final ANNEX
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej we wspólnym Komitecie utworzonym na mocy umowy w sprawie Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego (WEOL), w odniesieniu do jego regulaminu wewnętrznego

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 164 final ANNEX.

Zał.: COM(2018) 164 final ANNEX



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 5.4.2018 r.
COM(2018) 164 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej we wspólnym
komitecie utworzonym na mocy umowy w sprawie Wspólnego Europejskiego Obszaru
Lotniczego (WEOL), w odniesieniu do jego regulaminu wewnętrznego**

ZAŁĄCZNIK

Decyzja nr 1/2018

WSPÓLNEGO KOMITETU WEOL

WSPÓLNY KOMITET WEOL,

mając na uwadze Wielostronną umowę między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, Republiką Islandii, Republiką Czarnogóry, Królestwem Norwegii, Republiką Serbii i Misją Tymczasowej Administracji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie¹ w sprawie ustanowienia Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego („umowa WEOL”), w szczególności jej art. 18,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Niniejszym przyjmuje się regulamin wewnętrzny wspólnego komitetu zawarty w załączniku do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] 2018 r.

W imieniu wspólnego komitetu, Przewodniczący

Carlos Bermejo Acosta

¹ Zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

ZAŁĄCZNIK
REGULAMIN WEWNĘTRZNY WSPÓLNEGO KOMITETU WEOL

Artykuł 1

Postanowienia ogólne

1. Wspólny komitet WEOL zostaje ustanowiony zgodnie z art. 18 Wielostronnej umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, Republiką Islandii, Republiką Czarnogóry, Królestwem Norwegii, Republiką Serbii i Misją Tymczasowej Administracji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie² w sprawie ustanowienia Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego („umowa WEOL”).
2. Jest on odpowiedzialny za zarządzanie umową i zapewnienie jej prawidłowego wykonania
3. Zgodnie z art. 18 ust. 2 wspólny komitet składa się z przedstawicieli Umawiających się Stron.
4. Zgodnie z art. 18 ust. 3 wspólny komitet działa na zasadzie jednomyślności. Może jednak zdecydować o poddaniu niektórych szczególnych kwestii głosowaniu większościowemu.

Artykuł 2

Przewodnictwo

Wspólnemu Komitetowi przewodniczą rotacyjnie jeden z partnerów WEOL oraz Unia Europejska i jej państwa członkowskie. W przypadku gdy posiedzeniu wspólnego komitetu przewodniczy Unia Europejska i jej państwa członkowskie, są one reprezentowane przez Komisję Europejską.

Artykuł 3

Posiedzenia

² Zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

1. O ile Strony nie uzgodnią inaczej, wspólny komitet zbiera się przynajmniej raz w roku, a także w przypadku, gdy wymagają tego okoliczności.
2. Każde posiedzenie wspólnego komitetu odbywa się w dniu uzgodnionym przez Strony.
3. Jeżeli Strony wyrażą na to zgodę, posiedzenia wspólnego komitetu mogą odbywać się za pomocą wszelkich uzgodnionych środków technicznych, takich jak wideokonferencja.

Artykuł 4

Delegacje

1. Przed każdym posiedzeniem Strony są powiadamiane za pośrednictwem sekretariatu wspólnego komitetu o planowanym składzie delegacji uczestniczących w posiedzeniu.
2. Wspólny komitet może zaprosić osoby niebędące jego członkami do uczestnictwa w posiedzeniach w celu dostarczenia informacji dotyczących poszczególnych kwestii.

Artykuł 5

Sekretariat

Urzędnik Komisji Europejskiej pełni funkcję sekretarza wspólnego komitetu.

Artykuł 6

Korespondencja

Wszelka korespondencja przychodząca do przewodniczącego wspólnego komitetu lub od niego pochodząca jest również przekazywana sekretarzowi. Sekretarz zapewnia przekazanie korespondencji Stronom.

Artykuł 7

Poufność

Obrady komitetu mają charakter poufny. Gdy jedna ze Stron przedstawia wspólnemu komitetowi informacje określone jako poufne, pozostałe Strony traktują je jako informacje poufne.

Artykuł 8

Porządek obrad

1. Wstępny porządek obrad każdego posiedzenia wspólnego komitetu sporządzany jest przez sekretariat na podstawie propozycji przedłożonych przez Strony. Punktom porządku obrad towarzyszą odpowiednie powiązane dokumenty i zgłasza się je nie później niż 21 dni kalendarzowych przed posiedzeniem.
2. Wstępny porządek obrad jest przesyłany wszystkim Stronom nie później niż 15 dni kalendarzowych przed terminem posiedzenia.
3. Wspólny komitet przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Za zgodą Stron każdy punkt nieujęty we wstępnym porządku obrad może zostać umieszczony w porządku obrad.
4. Przewodniczący może skrócić termin wskazany w ust. 1 w celu uwzględnienia wymogów lub pilnego charakteru danej sprawy.

Artykuł 9

Protokół z posiedzenia i wnioski operacyjne

1. Sekretarz sporządza projekt protokołu z każdego posiedzenia wspólnego komitetu. W protokole wskazuje się podjęte decyzje oraz przyjęte zalecenia i wnioski.
2. W terminie jednego miesiąca od daty posiedzenia projekt protokołu przekazywany jest wspólnemu komitetowi do zatwierdzenia w drodze procedury pisemnej. Protokół może również zostać przyjęty przez komitet na jego kolejnym posiedzeniu.
3. W przypadku zatwierdzenia protokołu jest on podpisywany przez przewodniczącego i sekretarza, a każdej ze Stron przesyła się jego jeden egzemplarz.

Artykuł 10

Decyzje i zalecenia

1. Wspólny komitet podejmuje decyzje i formułuje zalecenia na zasadzie jednomyślności. Jednakże decyzje i zalecenia w rozumieniu art. 16, art. 20 i art. 28 ust. 3 umowy WEOL wymagają zwykłej większości głosów.
2. Posiedzenie wspólnego komitetu uznaje się za posiadające wymagane kworum jedynie wówczas, gdy reprezentowane są cztery Strony z Europy Południowo-Wschodniej oraz Unia Europejska.
3. W okresie między posiedzeniami wspólny komitet może podejmować decyzje lub formułować zalecenia w drodze procedury pisemnej. Każda ze Stron może jednak zażądać zwołania wspólnego komitetu w celu omówienia danej kwestii. Strona proponująca zastosowanie procedury pisemnej przedkłada projekt instrumentu sekretarzowi, który przekazuje go wszystkim Stronom. Każda ze Stron informuje przewodniczącego i sekretarza w terminie 15 dni roboczych od otrzymania projektu instrumentu o tym, czy akceptuje dany projekt, czy proponuje wprowadzenie w nim jakiegokolwiek zmian, bądź czy uważa, że należy zwołać posiedzenie wspólnego komitetu w celu omówienia przedmiotowej kwestii. Jeżeli projekt zostaje przyjęty, przewodniczący finalizuje decyzję lub zalecenie zgodnie z ust. 5 i 6 poniżej.
4. Wstrzymanie się Strony od głosu nie stanowi przeszkody w podejmowaniu działań przez wspólny komitet, o ile zapewnione jest kworum wymagane zgodnie z ust. 2 niniejszej sekcji.
5. Decyzje i zalecenia wspólnego komitetu noszą nazwę odpowiednio „decyzji” lub „zalecenia”, po których następuje numer porządkowy, data przyjęcia oraz opis przedmiotu.
6. Decyzje i zalecenia wspólnego komitetu są podpisywane przez przewodniczącego oraz poświadczane przez sekretarza.
7. Decyzje podejmowane przez wspólny komitet są publikowane przez Strony w ich odpowiednich publikatorach urzędowych. Każda ze stron może podjąć decyzję o publikacji wszelkich innych aktów przyjętych przez wspólny komitet. Każdej ze Stron przekazuje się po jednym egzemplarzu decyzji i zaleceń.

Artykuł 11

Języki

1. Językami urzędowymi wspólnego komitetu są języki urzędowe Stron. Strony dokładają jednakże wszelkich starań, aby w celu zapewnienia efektywności używać języka angielskiego na posiedzeniach wspólnego komitetu, do celów korespondencji i na potrzeby przygotowania dokumentacji.

2. Decyzje i zalecenia wspólnego komitetu są sporządzane w języku angielskim.

Artykuł 12

Wydatki

1. Każda Strona pokrywa własne koszty powstałe w związku ze swoim udziałem w posiedzeniach wspólnego komitetu i jego grup roboczych lub grup ekspertów.

2. Wspólny komitet uzgadnia podział kosztów związanych z delegacjami ekspertów.

Artykuł 13

Zmiany w regulaminie wewnętrznym

Niniejszy regulamin wewnętrzny może być zmieniany zgodnie z art. 10.

Artykuł 14

Grupy robocze

1. Skład i zasady funkcjonowania grup roboczych lub grup ekspertów, tworzonych zgodnie z art. 18 ust. 8 umowy, uzgadnia się odpowiednio zgodnie z postanowieniami mającymi zastosowanie do wspólnego komitetu.

2. Grupy robocze lub grupy ekspertów podlegają wspólnemu komitetowi, któremu składają sprawozdanie po każdym ze swoich posiedzeń. Nie są one upoważnione do podejmowania decyzji, lecz mogą przedstawiać zalecenia skierowane do komitetu.

3. Wspólny komitet może podjąć decyzję o zakończeniu lub zmianie mandatu grup roboczych lub grup ekspertów.